



Rada
Európskej únie

V Bruseli 29. septembra 2025
(OR. en)

8351/1/25
REV 1

Medziinštitucionálny spis:
2023/0055(COD)

TRANS 152
JAI 504
CATS 17
COPEN 99
CODEC 492
PARLNAT

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia SMERNICE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2025/..., pokiaľ ide
o určité zákazy vedenia vozidla
- prijatá Radou 29. septembra 2025

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2025/...

Z ...,

ktorou sa mení smernica (EÚ) 2025/...⁺, pokiaľ ide o určité zákazy vedenia vozidla

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1 písm. c),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo dokumentu ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

¹ Ú. v. EÚ C 293, 18.8.2023, s. 133.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 6. februára 2024 (Ú. v. EÚ C, ..., ELI: ...) a pozícia Rady v prvom čítaní z 29. septembra 2025 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku). Pozícia Európskeho parlamentu z ... (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky je prvoradým cieľom dopravnej politiky Únie. Komisia v rámci politiky EÚ pre bezpečnosť cestnej premávky na roky 2021 – 2030 opätovne potvrdila svoj ambiciózny cieľ priblížiť sa do roku 2050 nulovému počtu smrteľných a vážnych zranení na cestách v Únii („vizia nulovej úmrtnosti“) a v strednodobom horizonte znížiť do roku 2030 počet smrteľných a vážnych zranení o 50 %.
- (2) Na účely dosiahnutia cieľa, ktorým je zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky, ministri dopravy členských štátov vo Vyhlásení z Valletty o bezpečnosti cestnej premávky z 29. marca 2017 vyzvali na posilnenie právneho rámca Únie v oblasti bezpečnosti cestnej premávky s osobitným dôrazom na potrebu spolupráce medzi členskými štátmi v otázke zákazov vedenia vozidla v prípade vodičov, ktorí nemajú v danom členskom štáte bydlisko.
- (3) Výsledkom voľného pohybu osôb a zvyšujúcej sa intenzity medzinárodnej dopravy je, že zákaz vedenia vozidla ukladá často iný členský štát, než je členský štát, v ktorom má vodič obvyklé bydlisko alebo ktorý vydal vodičský preukaz.

- (4) V súčasnosti môže iný členský štát než členský štát, v ktorom má vodič obvyklé bydlisko, alebo než členský štát, ktorý vydal vodičský preukaz (ďalej len „členský štát vydania“), prijať v reakcii na protiprávne konanie v rámci svojho územia zo strany držiteľa vodičského preukazu získaného v inom členskom štáte opatrenia v súlade so svojím vnútroštátnym právom. Takéto opatrenia vedú k odmietnutiu uznania platnosti vodičských preukazov vydaných inými členskými štátmi, a tým k obmedzeniu vodičského oprávnenia osoby, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla. Pôsobnosť takýchto opatrení je však obmedzená na územie členského štátu, v ktorom sa protiprávne konanie uskutočnilo, a ich účinok sa obmedzuje na odmietnutie uznať platnosť daného vodičského preukazu v rámci daného územia. Preto, ak členský štát vydania“), v danej veci nič nepodnikne, daný vodičský preukaz sa aj naďalej uznáva vo všetkých ostatných členských štátoch. Takýto postup bráni dosiahnutiu vyššej úrovne bezpečnosti cestnej premávky v Únii. Vodiči, ktorým bol uložený zákaz vedenia vozidla v inom členskom štáte, než je členský štát vydania, by nemali uniknúť účinkom takého opatrenia, ak sa nachádzajú v inom členskom štáte, než je štát, v ktorom bol delikt spáchaný (ďalej len „členský štát deliktu“).
- (5) Aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany všetkých účastníkov cestnej premávky v Únii, treba stanoviť osobitné pravidlá vykonávania zákazov vedenia vozidla uložených iným členským štátom, než je členský štát, ktorý vydal vodičský preukaz osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, ak boli takéto zákazy vedenia vozidla uložené za delikty, za ktoré je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, v rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

- (6) Na vykonávanie tejto smernice by sa však nemala vyžadovať harmonizácia ustanovení vnútroštátneho práva týkajúcich sa vymedzenia dopravných deliktov, ich právnej povahy a možných právnych dôsledkov vyplývajúcich z týchto deliktov. Predovšetkým by sa malo pokračovať vo vykonávaní zákazov vedenia vozidla v členskom štáte vydania bez ohľadu na to, či sa vnútroštátne opatrenia v členskom štáte deliktu kvalifikujú ako správne alebo trestné. V súlade so zásadou procesnej autonómie by členské štáty mali v rámci svojho vnútroštátneho práva stanoviť svoje vnútorné postupy s cieľom dosiahnuť čo najrýchlejšie a najúčinnnejšie vykonávanie tejto smernice.

- (7) Touto smernicou by nemali byť dotknuté pravidlá policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach ani pravidlá vzájomného uznávania súvisiacich rozhodnutí justičných orgánov. Takisto by ňou nemala byť dotknutá možnosť justičných orgánov členských štátov vykonávať rozhodnutia, ktoré vydali, a to najmä rozhodnutia trestnej povahy. Touto smernicou by predovšetkým nemali byť dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z rámcových rozhodnutí Rady 2005/214/SVV³ a 2008/947/SVV⁴, ani práva podozrivých a obvinených osôb, ako sa stanovujú v smerniciach Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ⁵, 2012/13/EÚ⁶, 2013/48/EÚ⁷, (EÚ) 2016/343⁸, (EÚ) 2016/800⁹ a (EÚ) 2016/1919¹⁰.

³ Rámcové rozhodnutie Rady 2005/214/SVV z 24. februára 2005 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na peňažné sankcie (Ú. v. EÚ L 76, 22.3.2005, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/214/oj).

⁴ Rámcové rozhodnutie Rady 2008/947/SVV z 27. novembra 2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky a probačné rozhodnutia na účely dohľadu nad probačnými opatreniami a alternatívnymi sankciami (Ú. v. EÚ L 337, 16.12.2008, s. 102, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2008/947/oj).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/64/oj>).

⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 142, 1.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2012/13/oj>).

⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/48/EÚ z 22. októbra 2013 o práve na prístup k obhajcovi v trestnom konaní a v konaní o európskom zatykači a o práve na informovanie tretej osoby po pozbavení osobnej slobody a na komunikáciu s tretími osobami a s konzulárnymi úradmi po pozbavení osobnej slobody (Ú. v. EÚ L 294, 6.11.2013, s. 11, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/48/oj>).

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/343 z 9. marca 2016 o posilnení určitých aspektov prezumpcie nevinoty a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/343/oj>).

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/800 z 11. mája 2016 o procesných zárukách pre deti, ktoré sú podozrivými alebo obvinenými osobami v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/800/oj>).

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1919 z 26. októbra 2016 o právnej pomoci pre podozrivé a obvinené osoby v trestnom konaní a pre vyžiadané osoby v konaní o európskom zatykači (Ú. v. EÚ L 297, 4.11.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1919/oj>).

- (8) Zámerom tejto smernice je umožniť Únii dosiahnuť cieľ, ktorým je zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky v celej Únii. Ako vo veci C-43/12¹¹ uviedol Súdny dvor, opatrenia, ktorých cieľom je zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky, tvoria súčasť dopravnej politiky a možno ich prijať na základe článku 91 ods. 1 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), pokiaľ sú „opatreniami na zlepšenie bezpečnosti dopravy“ v zmysle daného ustanovenia.
- (9) Zákazy vedenia vozidla uložené v dôsledku deliktov, za ktoré je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, v rozsahu pôsobnosti tejto smernice môžu pozostávať z odobratia, pozastavenia alebo obmedzenia vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti uvedeného vodičského preukazu . Vykonávanie uvedených zákazov vedenia vozidla by sa preto malo v Únii dosiahnuť uplatňovaním takéhoto odobratia, obmedzenia alebo pozastavenia členským štátom, ktorý vodičský preukaz vydal.

¹¹ Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 6. mája 2014, *Komisia/Parlament a Rada*, C-43/12, ECLI EU:C:2014:298, bod 43.

- (10) Spáchanie deliktu však nie je jedinou okolnosťou, ktorá môže viesť k odobratiu, pozastaveniu alebo obmedzeniu vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu. K odobratiu, pozastaveniu alebo obmedzeniu môžu viesť aj iné okolnosti, ako napríklad nesplnenie minimálnych noriem stanovených v prílohe III k smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2025/...¹²⁺. Keďže smernica (EÚ) 2025/...⁺⁺ upravuje takéto minimálne normy, vo vymedzeniach týkajúcich sa týchto pojmov by sa malo objasniť, že sa vzťahujú na všetky prípady vedúce k takému odobratiu, pozastaveniu alebo obmedzeniu, a nielen na prípady vyplývajúce zo spáchania deliktu.

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2025/... z ... o vodičských preukazoch, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1724 a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2561 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES a nariadenie Komisie (EÚ) č. 383/2012 (Ú. v. EÚ L, ..., ELI: ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)) a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

- (11) Keďže vedenie vozidla pod vplyvom alkoholu, teda vedenie vozidla, pri ktorom je schopnosť viesť vozidlo znížená v dôsledku požitia alkoholu, ako sa vymedzuje v práve členského štátu deliktu, vedenie vozidla pod vplyvom návykových látok a prekročenie najvyššej dovolenej rýchlosti, teda prekročenie obmedzení rýchlosti platných v členskom štáte deliktu pre príslušné pozemné komunikácie alebo príslušný druh vozidla, sú hlavnými príčinami dopravných nehôd a smrteľných zranení v rámci Únie, mala by sa maximálna pozornosť venovať prípadom súvisiacim s týmito deliktmi, ktoré by sa na účely tejto smernice mali považovať za delikty, za ktoré je možné uložiť zákaz vedenia vozidla. Okrem toho by sa vzhľadom na svoju závažnosť mali za delikty, za ktoré je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, v rozsahu pôsobnosti tejto smernice považovať aj dopravné delikty, ktoré majú za následok smrť alebo vážnu ujmu na zdraví obete. Uloženie zákazu vedenia vozidla by si malo vyžadovať presnú identifikáciu vodiča, ktorý sa dopustil deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, a nemalo by sa o ňom rozhodovať na základe objektívnej zodpovednosti, ako napríklad na základe toho, kto je držiteľom vozidla.
- (12) Zákazy vedenia vozidla by sa mali oznámiť členskému štátu vydania v súlade s touto smernicou len vtedy, ak boli uložené z dôvodu spáchania deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, vymedzeného v tejto smernici.
- (13) Zákazy vedenia vozidla, ktoré uložil členský štát osobe, ktorá je držiteľom vodičského preukazu vydaného iným členským štátom, by mali byť účinné na celom území Únie, a to za podobných podmienok, aké už platia v súvislosti so zákazmi vedenia vozidla uloženými osobám, ktoré sú držiteľmi vodičských preukazov vydaných členským štátom, ktorý ukladá zákaz vedenia vozidla. Aj vzhľadom na zásadu procesnej autonómie by mali mať členské štáty možnosť slobodne rozhodnúť, ako najlepšie daný výsledok dosiahnuť v súlade so svojím vnútroštátnym právom.

- (14) Členský štát deliktu by mal členskému štátu vydania bez zbytočného odkladu oznámiť akýkoľvek zákaz vedenia vozidla v rozsahu pôsobnosti tejto smernice uložený na obdobie najmenej troch mesiacov, v prípade ktorého je v čase oznámenia zostávajúce obdobie pozastavenia alebo obmedzenia, ktoré sa má vykonať podľa uvedeného zákazu vedenia vozidla, dlhšie ako jeden mesiac, aby sa začali postupy potrebné na zabezpečenie vykonávania zákazu vedenia vozidla v členskom štáte vydania. Takéto oznámenie by sa malo zasielať v elektronickej forme prostredníctvom štandardného osvedčenia na oznamovanie zákazu vedenia vozidla (ďalej len „štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla“), aby sa zaistila plynulá, spoľahlivá a účinná výmena informácií medzi členskými štátmi.

- (15) Štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla by malo obsahovať minimálny súbor údajov umožňujúci riadne vykonávanie tejto smernice, najmä údaje o orgáne členského štátu deliktu, ktorý uložil zákaz vedenia vozidla, o spáchanom delikte, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, o výslednom zákaze vedenia vozidla a o osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla. Na tento účel by Komisia mala aktualizovať kódy uvedené v časti E prílohy I k smernici (EÚ) 2025/...⁺ na základe delegovaného aktu podľa tejto smernice, aby boli k dispozícii v dostatočnom predstihu pred termínom transpozície tejto smernice. Používaním štandardného osvedčenia o zákaze vedenia vozidla sa zaručí účinná výmena informácií bez toho, aby boli členské štáty povinné poskytovať neprimerané alebo nadmerné množstvo informácií.
- (16) Štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla by sa tiež malo preložiť do akéhokoľvek úradného jazyka inštitúcií Únie, ktorý je úradným jazykom členského štátu vydania alebo do akéhokoľvek iného jazyka inštitúcií Únie, ktorý členský štát vydania akceptuje, aby adresát mohol osvedčenie rýchlo spracovať.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

- (17) Uložením zákazov vedenia vozidla v reakcii na protiprávne konanie sa prispieva k zaručeniu vysokej úrovne bezpečnosti cestnej premávky v Únii. Na základe zásady vzájomného uznávania vodičských preukazov vydaných v členských štátoch by malo byť možné, aby opatrenia týkajúce sa odobratia, pozastavenia alebo obmedzenia vodičského preukazu vydaného členským štátom vydania automaticky vykonali všetky ostatné členské štáty, keďže osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, nemôže predložiť platný doklad na overenie svojho vodičského oprávnenia. Členský štát vydania by preto po oznámení uloženého zákazu vedenia vozidla mal prijať vhodné opatrenia na vykonanie tohto zákazu, pokiaľ sa neuplatňuje dôvod neuplatnenia ani sa ho nik nedovoláva.

- (18) Opatrenia prijaté členským štátom vydania by sa mali líšiť v závislosti od konkrétnej povahy zákazu vedenia vozidla. Keďže odobratie, pozastavenie alebo obmedzenie majú rôzne dôsledky, vyžadujú si vykonanie rôznych postupov v súlade s právomocami zapojených členských štátov. Pokiaľ ide o odobratie, osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, by mala mať možnosť získať späť svoj vodičský preukaz alebo požiadať o nový vodičský preukaz v súlade so smernicou (EÚ) 2025/...⁺. Ak v členskom štáte vydania nie je stanovená možnosť odobratia vodičského preukazu, členský štát vydania by mal vodičský preukaz pozastaviť, posúdiť spôsobilosť alebo schopnosť držiteľa vodičského preukazu viesť vozidlo a prijať akékoľvek opatrenie, ktoré sa na základe tohto posúdenia považuje za vhodné. Pokiaľ ide o pozastavenie alebo obmedzenie, malo by sa zabezpečiť, aby sa vykonávalo len trvanie takýchto opatrení, a to aj v prípade, že zákazom vedenia vozidla sa stanovujú doplnkové podmienky, pretože primárnym cieľom uvedených pozastavení alebo obmedzení je dočasne alebo čiastočne zabrániť osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, viesť vozidlo, a nie určiť, ako by daná osoba mala získať späť svoj vodičský preukaz. Tým by však nemalo byť dotknuté právo posúdiť, či osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, predstavuje riziko pre bezpečnosť cestnej premávky, a prijať opatrenia zohľadňujúce takéto posúdenie.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

- (19) Členský štát vydania by sa mal v rámci existujúcich zákonných obmedzení vnútroštátneho práva zamerať na zabezpečenie toho, aby opatrenia prijaté v súvislosti so zákazmi vedenia vozidla čo najviac zodpovedali opatreniam uloženým členským štátom deliktu.
- (20) Ak členský štát deliktu uloží zákaz vedenia vozidla osobe, ktorá má v danom členskom štáte obvyklé bydlisko, ale je držiteľom vodičského preukazu vydaného iným členským štátom, členský štát deliktu je oprávnený tento vodičský preukaz vymeniť na účely uplatnenia daného zákazu vedenia vozidla. Ak členský štát deliktu odobere vodičský preukaz osobe, ktorá má svoje obvyklé bydlisko v inom členskom štáte, než je členský štát vydania, za vydanie nového vodičského preukazu by mal byť zodpovedný členský štát obvyklého bydliska, pričom zohľadní informácie sprístupnené členským štátom vydania v sieti vodičských preukazov EÚ, ako sa uvádza v smernici (EÚ) 2025/...⁺.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

- (21) Členský štát deliktu by mal mať možnosť v súlade so svojím vnútroštátnym právom a s účinkami obmedzenými na svoje územie naďalej uplatňovať zákaz vedenia vozidla, ako aj akékoľvek súvisiace doplnkové podmienky, kým ich osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, nesplní. Členský štát deliktu by tiež mal mať možnosť stanoviť požiadavky týkajúce sa uplynutia stanoveného obdobia, ako je obdobie, počas ktorého sa na vodiča, ktorému bol uložený zákaz vedenia vozidla, vzťahuje zákaz vrátenia existujúceho vodičského preukazu alebo podania žiadosti o vydanie nového vodičského preukazu (ďalej len „obdobie zákazu“), pričom tieto požiadavky by sa nemali považovať za doplnkové podmienky v zmysle tejto smernice. Počas takéhoto obdobia zákazu by mal mať členský štát deliktu možnosť rozhodnúť neuznať platnosť vodičského preukazu, ktorý bol vrátený alebo novo vydaný v členskom štáte vydania. Po uplynutí takéhoto obdobia zákazu by však členský štát deliktu mal uznať platnosť vodičského preukazu vydaného členským štátom vydania bez ohľadu na to, či bol vydaný počas takéhoto obdobia zákazu.

- (22) Touto smernicou by nemali byť dotknuté ustanovenia smernice (EÚ) 2025/...⁺, v ktorých sa uvádza, že vodičský preukaz by sa mal považovať za zrušený, odobratý, pozastavený alebo obmedzený, pokiaľ osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, ešte nespĺňa všetky podmienky uložené členským štátom vydania, ktoré musí spĺňať, aby mohla získať späť svoj vodičský preukaz alebo požiadať o nový vodičský preukaz. V prípade, že sa vodičský preukaz omylom vydá žiadateľovi, ktorý ešte nespĺňa všetky tieto podmienky, členské štáty by mali mať možnosť odmietnuť jeho uznanie, a to aj po uplynutí obdobia zákazu.
- (23) Ak členský štát vydania prijme opatrenia na vykonanie zákazu vedenia vozidla a následne opätovne posúdi, či je osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, vhodným kandidátom na vrátenie jej vodičského preukazu, toto posúdenie by sa malo uznať v Únii, a teda aj v členskom štáte deliktu, za predpokladu, že uplynulo stanovené obdobie uložené v rámci zákazu vedenia vozidla členským štátom deliktu.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

- (24) Uplatňovanie opatrení členským štátom vydania by malo slúžiť na účely zabezpečenia vykonávania zákazu vedenia vozidla a nemalo by sa na základe toho vyžadovať nové posúdenie skutočností, ktoré viedli k zákazu vedenia vozidla.
- (25) Aby sa však zaručilo, že vykonávanie zákazu vedenia vozidla nie je v rozpore so zásadou proporcionality, základnými právami alebo s výnimkami stanovenými v práve členského štátu vydania, je vhodné stanoviť určité dôvody, keď sa na členský štát vydania vzťahuje výnimka z povinnosti prijať opatrenia. Pokiaľ ide o dôvody neuplatnenia, ktoré nie sú povinné, členské štáty by mali mať možnosť rozhodnúť, že takéto dôvody by mal buď systematicky posudzovať príslušný orgán, alebo by sa mali posudzovať len v prípade, že sa možno opodstatnene domnievať, že sú takéto dôvody dané. Vo všetkých prípadoch by mala mať osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, možnosť uplatniť opravný prostriedok týkajúci sa posúdenia a uplatnenia dôvodov neuplatnenia členským štátom vydania v súlade s právom uvedeného členského štátu.

- (26) Okrem toho digitalizácia pravidiel cestnej premávky podporuje informačné služby o doprave v reálnom čase, uľahčuje zákonné správanie a umožňuje vodičom dodržiavať vnútroštátne dopravné predpisy, a to aj pri vedení vozidla v zahraničí. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ¹³ sa od členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili, že statické a dynamické údaje, pokiaľ ide o najvyššie dovolené rýchlosti vzťahujúce sa na komplexnú transeurópsku sieť pre cesty, iné diaľnice a úseky hlavných ciest, ako aj na mestá v strede mestských uzlov za určitých podmienok, budú do 31. decembra 2028 k dispozícii a prístupné prostredníctvom národných prístupových bodov. V smernici 2010/40/EÚ sa členské štáty tiež vyzývajú, aby sprístupnili údaje o najvyšších dovolených rýchlostiach pre ostatné časti svojej cestnej siete. Smernica obsahuje doložku o preskúmaní, na základe ktorej má Komisia preskúmať pokrok dosiahnutý okrem iného v súvislosti s dostupnosťou a prístupnosťou údajov a vo vhodných prípadoch navrhnúť, aby sa do 31. decembra 2028 upravilo geografické pokrytie určitých dátových typov, ktoré sa považujú za kľúčové.
- (27) V záujme bezpečnosti cestnej premávky a s cieľom poskytnúť právnu istotu osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, a členskému štátu deliktu by mal členský štát vydania vykonať zákaz vedenia vozidla alebo uplatniť dôvod neuplatnenia bez zbytočného odkladu, najneskôr však v prípadných lehotách stanovených v ustanoveniach vnútroštátneho práva týkajúcich sa ukladania zákazu vedenia vozidla. Členský štát vydania by mal o akomkoľvek omeškaní informovať členský štát deliktu.

¹³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ zo 7. júla 2010 o rámci na zavedenie inteligentných dopravných systémov v oblasti cestnej dopravy a na rozhrania s inými druhmi dopravy (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/40/oj>).

- (28) Predpokladom riadneho vykonávania tejto smernice je úzka, rýchla a účinná komunikácia medzi zapojenými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. Všetka komunikácia medzi členským štátom deliktu a členským štátom vydania na účely vykonania zákazu vedenia vozidla by sa mala uskutočňovať prostredníctvom siete vodičských preukazov EÚ, ako sa uvádza v smernici (EÚ) 2025/...⁺, a Komisia by mala zaistiť, aby bola uvedená sieť vybavená potrebnými zdrojmi na plnenie tejto úlohy. Okrem toho by si členský štát vydania a členský štát deliktu mali v určitých jasne vymedzených prípadoch navzájom bezodkladne vymieňať dôležité informácie súvisiace s uplatňovaním tejto smernice. Príslušné vnútroštátne orgány členských štátov by mali uskutočniť vzájomné konzultácie vždy, keď je to potrebné na vykonávanie tejto smernice, okrem iného v súvislosti: s prijímaním opatrení, ktorými sa vykonávajú zákazy vedenia vozidla, s rozhodnutiami prijatými na základe dôvodov neuplatnenia, s ukončením zákazov vedenia vozidla a s akýmkoľvek okolnosťami, ktoré majú vplyv na pôvodne uložené zákazy vedenia vozidla, ako je napríklad preskúmanie zákazu vedenia vozidla pôvodne uloženého členským štátom deliktu vnútroštátnymi orgánmi alebo splnenie doplnkových podmienok osobou, ktorej bol v členskom štáte deliktu uložený zákaz vedenia vozidla.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

- (29) Členský štát vydania by mal najneskôr do 20 pracovných dní od prijatia oznámenia o uloženom zákaze vedenia vozidla v čo najväčšej možnej miere informovať osobu, ktorej bol členským štátom deliktu uložený zákaz vedenia vozidla, v súlade s postupmi podľa svojho vnútroštátneho práva.
- (30) Členský štát vydania by mal po vykonaní zákazu vedenia vozidla v lehotách stanovených v jeho vnútroštátnom práve na oznámenie obdobných rozhodnutí informovať osobu, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, o prijatí opatrení na vykonanie uvedeného zákazu vedenia vozidla, najmä aby jej umožnil uplatniť základné práva.
- (31) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli k dispozícii primerané opravné prostriedky voči opatreniam prijatým podľa tejto smernice a aby sa informácie o takýchto opravných prostriedkoch poskytovali včas, aby sa mohli účinne použiť. Zákaz vedenia vozidla, ktorý uložil členský štát deliktu, by však nemalo byť možné napadnúť žalobou podanou v členskom štáte vydania.

- (32) Ochrana fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov patrí medzi základné práva. V súlade s článkom 8 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie a článkom 16 ods. 1 ZFEÚ majú fyzické osoby právo na ochranu osobných údajov, ktoré sa ich týkajú. Na spracúvanie osobných údajov v kontexte tejto smernice by sa mali uplatňovať príslušné legislatívne akty Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679¹⁴ a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680¹⁵, a to v súlade s ich príslušným rozsahom pôsobnosti.
- (33) Touto smernicou sa stanovuje právny základ na výmenu osobných údajov na účely vykonávania zákazov vedenia vozidla uložených iným členským štátom, než je členský štát vydania. Tento právny základ je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 a smernicou (EÚ) 2016/680. Osobné údaje, ktoré sa majú vymieňať s členským štátom vydania, by sa mali obmedzovať na to, čo sa považuje za potrebné v záujme splnenia povinností stanovených v tejto smernici.

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetřovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj>).

- (34) S cieľom zabezpečiť plynulú, spoľahlivú a účinnú výmenu informácií by mal každý členský štát na účely tejto smernice určiť jedno alebo viaceré národné kontaktné miesta. Ďalej by členské štáty mali zabezpečiť, aby ich príslušné národné kontaktné miesta spolupracovali s orgánmi príslušnými na výkon zákazov vedenia vozidla, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, najmä s cieľom zabezpečiť, aby boli všetky potrebné informácie poskytnuté včas.
- (35) Členské štáty by mali mať možnosť určiť jedno alebo viaceré národné kontaktné miesta a príslušné orgány na plnenie úloh potrebných na vykonávanie tejto smernice a vymedziť pravidlá spolupráce medzi týmito vnútroštátnymi subjektmi s cieľom uľahčiť účinné vykonávanie tejto smernice.
- (36) V záujme účinného výkonu zákazov vedenia vozidla by členské štáty mali zabezpečiť, aby príslušné orgány kontrolovali vodičské oprávnenie, najmä ak existujú pochybnosti o tom, či sa na dotknutého vodiča vzťahuje zákaz vedenia vozidla, a to najmä v prípadoch, keď sa fyzické vodičské preukazy neodovzdali.
- (37) Členské štáty by mali pravidelne zbierať štatistické údaje o uplatňovaní tejto smernice a zasielať ich Komisii najprv štyri roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice a potom každých päť rokov.

- (38) Táto smernica sa nezaoberá vnútroštátnymi systémami trestných bodov, v rámci ktorých sa držiteľovi vodičského preukazu v súvislosti so spáchaním určitých deliktov odpočítavajú alebo pripočítavajú body. Členské štáty používajú rôzne prístupy, ako napríklad okamžité zavedenie prísnejších opatrení alebo zameranie sa na ciele kampane presadzovania práva a prevencie. Pri preskúmaní tejto smernice by Komisia mala posúdiť, ako zvýšiť bezpečnosť cestnej premávky a uľahčiť členským štátom riešenie viacerých výziev bez toho, aby uprednostňovala určitý prístup.
- (39) V snahe zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci s cieľom stanoviť formu a obsah štandardného osvedčenia o zákaze vedenia vozidla. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹⁶.

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (40) Keďže cieľ tejto smernice, a to zvýšiť bezpečnosť cestnej premávky v celej Únii stanovením oznamovania a vykonávania zákazu vedenia vozidla uloženého z dôvodu spáchania deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, v inom členskom štáte, než je členský štát vydania alebo členský štát obvyklého bydliska, v rozsahu pôsobnosti tejto smernice, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu rozsahu a dôsledkov tejto smernice ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (41) Smernica (EÚ) 2025/...⁺ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (42) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov¹⁷, ktorý vydal 14. júna 2023 svoje stanovisko,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Článok 1
Zmeny smernice (EÚ) 2025/...⁺

Smernica (EÚ) 2025/...⁺ sa mení takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„e) oznamovania a vykonávania zákazu vedenia vozidla uloženého z dôvodu spáchania deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, v inom členskom štáte, než je členský štát vydania alebo členský štát obvyklého bydliska;“

2. V článku 2 sa dopĺňajú tieto body:

„15. „zákaz vedenia vozidla“ je zrušenie, odobratie, pozastavenie alebo obmedzenie vodičského oprávnenia vodiča na vedenie poháňaného vozidla, jeho vodičského preukazu alebo uznania platnosti jeho vodičského preukazu na základe rozhodnutia prijatého príslušným orgánom, ktoré sa stalo vykonateľným, bez ohľadu na to, či toto zrušenie, odobratie, pozastavenie alebo obmedzenie možno kvalifikovať ako správne alebo trestné opatrenie, a bez ohľadu na to, či predstavuje primárnu, sekundárnu alebo doplnkovú sankciu alebo ochranné opatrenie;

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo smernice uvedené v dokumente ST 8353/25 (2023/0053 (COD)).

16. „zrušenie“ je zrušenie vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu z administratívnych dôvodov, ako je napríklad nesplnenie kritérií na získanie vodičského preukazu alebo získanie vodičského preukazu podvodným spôsobom v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu, ktorý ruší vodičské oprávnenie, platnosť vodičského preukazu alebo uznanie vodičského preukazu;
17. „odobratie“ je odňatie vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu z dôvodu spáchania deliktu v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu deliktu, alebo v prípadoch odňatia vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu z iných dôvodov, členského štátu, ktorý odoberá vodičské oprávnenie, vodičský preukaz alebo uznanie platnosti vodičského preukazu;
18. „pozastavenie“ je dočasné obmedzenie platnosti vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu, a to počas stanoveného obdobia alebo počas stanoveného obdobia v kombinácii so splnením doplnkových podmienok z dôvodu spáchania deliktu v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu deliktu, alebo v prípadoch, keď je vodičské oprávnenie, vodičský preukaz alebo platnosť vodičského preukazu dočasne obmedzená z iných dôvodov, členského štátu, ktorý pozastavuje vodičské oprávnenie, vodičský preukaz alebo uznanie platnosti vodičského preukazu;

19. „obmedzenie“ je čiastočné obmedzenie vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu , a to buď počas stanoveného obdobia, alebo do splnenia doplnkových podmienok, alebo počas stanoveného obdobia v kombinácii so splnením doplnkových podmienok z dôvodu spáchania deliktu v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu deliktu, alebo v prípadoch, keď je vodičské oprávnenie, vodičský preukaz alebo platnosť vodičského preukazu čiastočne obmedzená z iných dôvodov, členského štátu, ktorý obmedzuje vodičské oprávnenie, vodičský preukaz alebo uznanie platnosti vodičského preukazu;
20. „doplnkové podmienky“ sú iné podmienky, než je uplynutie stanoveného obdobia, ktoré musí osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, splniť, aby získala späť svoje vodičské oprávnenie alebo svoj vodičský preukaz alebo uznanie platnosti svojho vodičského preukazu, alebo ktoré môže splniť, aby to bolo možné;
21. „členský štát deliktu“ je členský štát, v ktorom bol delikt spáchaný;
22. „členský štát vydania“ je členský štát, ktorý vydal vodičský preukaz;

23. „delikt, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla,“ je ktorýkoľvek z týchto dopravných deliktov súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky:
- a) vedenie vozidla pod vplyvom alkoholu v zmysle vymedzenia v článku 3 písm. g) smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/413*;
 - b) vedenie vozidla pod vplyvom návykových látok v zmysle vymedzenia v článku 3 písm. h) smernice (EÚ) 2015/413;
 - c) prekročenie najvyššej dovolenej rýchlosti v zmysle vymedzenia v článku 3 písm. d) smernice (EÚ) 2015/413;
 - d) konanie, ktorým sa porušujú pravidlá cestnej premávky a ktoré s poháňaným vozidlom spôsobilo úmrtie alebo ťažkú ujmu na zdraví inej osoby, ako je vymedzené vo vnútroštátnom práve členského štátu deliktu.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/413 z 11. marca 2015, ktorou sa uľahčuje cezhraničná výmena informácií a vzájomná pomoc, pokiaľ ide o dopravné delikty súvisiace s bezpečnosťou cestnej premávky (Ú. v. EÚ L 68, 13.3.2015, s. 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/413/oj>).“

3. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 15a

Povinnosť oznamovať zákazy vedenia vozidla

1. Členský štát deliktu po tom, ako vo vhodných prípadoch overí, že osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, nemá obvyklé bydlisko na jeho území a nie je držiteľom vodičského preukazu vydaného uvedeným členským štátom, bez zbytočného odkladu informuje členský štát vydania o zákaze vedenia vozidla, ak sú splnené všetky tieto podmienky:
 - a) zákaz vedenia vozidla predstavuje odobratie, pozastavenie alebo obmedzenie vodičského oprávnenia, vodičského preukazu alebo uznania platnosti vodičského preukazu;
 - b) zákaz vedenia vozidla bol uložený z dôvodu spáchania deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu deliktu;
 - c) proti rozhodnutiu, ktorým sa ukladá zákaz vedenia vozidla, už nemožno v členskom štáte deliktu podať opravný prostriedok;
 - d) v prípadoch, keď sa zákaz vedenia vozidla ukladá na stanovené obdobie, trvá toto obdobie najmenej tri mesiace;

- e) v čase oznámenia je zostávajúce obdobie pozastavenia alebo obmedzenia v zmysle daného zákazu vedenia vozidla dlhšie ako jeden mesiac; a
 - f) osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, bola identifikovaná ako vodič, ktorý spáchal delikt, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla.
- 2. Oznámenie uvedené v odseku 1 sa vykoná v súlade s postupom stanoveným v odsekoch 3 a 4.
 - 3. Príslušný orgán členského štátu deliktu vyplní, podpíše a zašle štandardné osvedčenie na oznamovanie zákazu vedenia vozidla (ďalej len „štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla“) príslušnému orgánu členského štátu vydania v súlade s článkom 22 ods. 3a. Príslušný orgán členského štátu deliktu zašle príslušnému orgánu členského štátu vydania aj rozhodnutie, ktorým sa ukladá zákaz vedenia vozidla, a vodičský preukaz osoby, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, ak bol odovzdaný.
 - 4. Štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla sa zasiela v elektronickej forme. V osvedčení sa štruktúrovaným spôsobom uvádzajú aspoň tieto informácie:
 - a) názov, poštová adresa, e-mailová adresa a telefónne číslo príslušného orgánu, ktorý uložil zákaz vedenia vozidla v členskom štáte deliktu;

- b) druh spáchaného deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla;
- c) opis skutočností vedúcich k uloženiu zákazu vedenia vozidla;
- d) uplatniteľné právne ustanovenia členského štátu deliktu;
- e) v príslušných prípadoch metóda použitá na odhalenie deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, a výsledky príslušných meraní v čase spáchania deliktu;
- f) tieto údaje týkajúce sa osoby, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla: meno a priezvisko; adresa, ktorú členský štát deliktu používa na komunikáciu; číslo vodičského preukazu; v prípade potreby národné identifikačné číslo; a ak je k dispozícii, číslo vodiča;
- g) presný rozsah, obsah a trvanie zákazu vedenia vozidla, v príslušných prípadoch vrátane dátumu začatia konania o zákaze vedenia vozidla, dátumu, ku ktorému skončí účinnosť pozastavenia alebo obmedzenia, kódov uvedených v časti E prílohy I a akýchkoľvek doplnkových podmienok stanovených členským štátom deliktu;
- h) v príslušných prípadoch obdobie zákazu vedenia vozidla vyjadrené v počte dní, ktoré sa v danom členskom štáte už vykonalo;

- i) v príslušných prípadoch akékoľvek obdobie zákazu, ktoré sa v členskom štáte deliktu uplatní pre vrátenie existujúceho vodičského preukazu alebo podanie žiadosti o vydanie nového vodičského preukazu; a
 - j) oznámenie, či bola osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, o tomto zákaze členským štátom deliktu informovaná; či proti rozhodnutiu, ktorým sa jej uložil zákaz vedenia vozidla, podala v členskom štáte deliktu opravný prostriedok a či bola v konaní o opravnom prostriedku zastúpená.
5. Komisia najmenej šesť mesiacov pred dátumom transpozície prostredníctvom vykonávacieho aktu stanoví:
- a) formát a obsah štandardného osvedčenia o zákaze vedenia vozidla; a
 - b) formát informácií poskytovaných podľa článkov 15f a 15g.

Vykonávací akt uvedený v prvom pododseku tohto odseku sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 26 ods. 2.

Článok 15b

Špecifikácie týkajúce sa jazyka štandardného osvedčenia o zákaze vedenia vozidla

1. Štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla sa zasiela v akomkoľvek úradnom jazyku inštitúcií Únie, ktorý je úradným jazykom členského štátu vydania, alebo v akomkoľvek inom úradnom jazyku inštitúcií Únie, ktorý členský štát vydania akceptoval v súlade s odsekom 2 tohto článku.
2. Ktorýkoľvek členský štát môže kedykoľvek vo vyhlásení predloženom Komisii uviesť, že bude akceptovať štandardné osvedčenia o zákaze vedenia vozidla v jednom alebo viacerých úradných jazykoch inštitúcií Únie, ktoré nie sú úradným jazykom členského štátu vydania. Dotknutý členský štát môže takéto vyhlásenie kedykoľvek zmeniť alebo odvolať. Komisia sprístupní tieto informácie všetkým členským štátom, a to aj v sieti vodičských preukazov EÚ, ako sa uvádza v článku 22 ods. 1, s cieľom uľahčiť členským štátom oznamovanie.
3. Členský štát deliktu nemá povinnosť prekladať rozhodnutie, ktorým sa ukladá zákaz vedenia vozidla.

Článok 15c

Povinnosť členského štátu vydania vykonať zákaz vedenia vozidla uložený členským štátom deliktu

1. Členský štát vydania zabezpečí, aby jeho príslušné orgány mali právomoc vykonať odobratie, pozastavenie alebo obmedzenie vodičského preukazu na základe zákazu vedenia vozidla, ktorý im bol oznámený v súlade s článkom 15a.
2. Bez toho, aby boli dotknuté dôvody neuplatnenia stanovené v článku 15e, členský štát vydania zabezpečí, aby jeho príslušné orgány v prípadoch, keď dostanú štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla v súlade s článkom 15a, v súlade s postupom stanoveným v článku 15d odobrali, pozastavili alebo obmedzili vodičský preukaz.

Článok 15d

Vykonanie zákazu vedenia vozidla oznámeného členskému štátu vydania

1. Ak zákaz vedenia vozidla zahŕňa odobratie v členskom štáte deliktu, členský štát vydania:
 - a) prijme niektoré z týchto opatrení:
 - i) odobratie vodičského preukazu osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, alebo

- ii) v prípade, že sa vo vnútroštátnom práve členského štátu vydania nestanovuje odobratie vodičského preukazu, pozastavenie vodičského preukazu na obdobie stanovené vo vnútroštátnom práve členského štátu vydania za ten istý druh deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, posúdenie spôsobilosti alebo schopnosti vodiča viesť vozidlo a na základe tohto posúdenia akékoľvek opatrenie, ktoré považuje za vhodné;
- b) v rozsahu zlučiteľnom so svojím vnútroštátnym právom zohľadní doplnkové podmienky, ktoré musí osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, splniť a ktoré už boli splnené v členskom štáte deliktu, a
- c) zaregistruje opatrenia prijaté podľa písmena a) do svojho národného registra vodičských preukazov na účely zverejnenia uvedených informácií v súlade s článkom 22 ods. 3a.

V prípade odobratia môžu byť osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, vodičské oprávnenie alebo jej vodičský preukaz vrátené, alebo táto osoba môže požiadať o nový vodičský preukaz v súlade s článkami 10, 16 a 20.

2. Ak zákaz vedenia vozidla zahŕňa pozastavenie alebo obmedzenie, členský štát vydania:
- a) vo vhodných prípadoch pozastaví alebo obmedzí vodičský preukaz osoby, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, až do dátumu, ku ktorému pozastavenie alebo obmedzenie uložené a oznámené členským štátom deliktu skončí účinnosť, alebo na obdobie zodpovedajúce trvaniu, ktoré uplatňuje členský štát vydania pre daný druh deliktu, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, ak je kratšie ako trvanie stanovené členským štátom deliktu;
 - b) zaregistruje prijaté opatrenie do národného registra vodičských preukazov a zverejní uvedené informácie v súlade s článkom 22 ods. 3a;
 - c) ak sa na pozastavenie alebo obmedzenie, ktoré uložil a oznámil členský štát deliktu, vzťahuje uplynutie stanoveného obdobia aj splnenie doplnkových podmienok, zohľadní len stanovené obdobie; a
 - d) zohľadní obmedzenie, ktoré uložil a oznámil členský štát deliktu, ak je jeho povaha zlučiteľná s jeho právom.

3. Bez toho, aby bol dotknutý dôvod neuplatnenia stanovený v článku 15e ods. 1 písm. a), je členský štát vydania pri prijímaní opatrení podľa tohto článku viazaný informáciami a skutočnosťami poskytnutými členským štátom deliktu v súlade s článkom 15a a z týchto informácií a skutočností vychádza.
4. Členský štát vydania prijme opatrenia uvedené v tomto článku alebo prijme rozhodnutie, že sa uplatňuje dôvod neuplatnenia podľa článku 15e, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehotách na uloženie zákazu vedenia vozidla stanovených vo vnútroštátnom práve.
5. Žiadne ustanovenie tejto smernice nebráni členskému štátu deliktu v tom, aby:
 - a) neuznával platnosť vráteného alebo novo vydaného vodičského preukazu počas trvania zákazu, ktoré sa v členskom štáte deliktu uplatní pre vrátenie existujúceho vodičského preukazu alebo podanie žiadosti o vydanie nového vodičského preukazu; a

- b) vymáhal zákaz vedenia vozidla na svojom území počas celého jeho trvania v súlade so svojím vnútroštátnym právom za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:
- i) ak bol o zákaze vedenia vozidla, ktorý zahŕňa doplnkové podmienky, informovaný členský štát vydania v súlade s článkom 15a, členský štát deliktu môže aj naďalej uplatňovať takýto zákaz vedenia vozidla na svojom území, kým osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, dané podmienky nesplní; v takom prípade členský štát deliktu uvedie prostredníctvom siete vodičských preukazov EÚ dátum, kedy osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, splnila doplnkové podmienky;
 - ii) ak členský štát vydania kladne zhodnotil, že osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, spĺňa podmienky uplatniteľné v členskom štáte vydania na vrátenie jej vodičského preukazu alebo na právo požiadať o nový vodičský preukaz, považuje členský štát deliktu doplnkové podmienky spojené so zákazom vedenia vozidla oznámené v súlade s článkom 15a za splnené; v takom prípade členský štát vydania uvedie v sieti vodičských preukazov EÚ dátum, kedy sa osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, považuje za spĺňajúcu uplatniteľné podmienky.

6. Žiadne ustanovenie tejto smernice nebráni členskému štátu vydania v tom, aby posúdil spôsobilosť a schopnosť držiteľa vodičského preukazu viesť vozidlo a po tomto posúdení prijal akékoľvek opatrenia, ktoré považuje za vhodné v súlade so svojím vnútroštátnym právom, a to aj s prihliadnutím na opatrenia prijaté členským štátom deliktu, ak sa možno opodstatnene domnievať, že spôsobilosť alebo schopnosť držiteľa vodičského preukazu viesť vozidlo predstavuje riziko pre bezpečnosť cestnej premávky.

Článok 15e

Dôvody neuplatnenia

1. Členský štát vydania neprijme opatrenia uvedené v článku 15d ods. 1 a 2, ak:
 - a) je štandardné osvedčenie o zákaze vedenia vozidla neúplné alebo zjavne nesprávne a chýbajúce a správne informácie neboli poskytnuté v súlade s odsekom 3 tohto článku;
 - b) sa na základe informácií získaných od členského štátu deliktu v súlade s článkom 15f ods. 2 písm. b) zistí, že k dátumu, ku ktorému by členský štát vydania prijal opatrenia uvedené v článku 15d ods. 1 alebo 2, by zákaz vedenia vozidla v členskom štáte deliktu už uplynul.

2. Členský štát vydania môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom uplatniť aj tieto dôvody neuplatnenia:
- a) zákaz vedenia vozidla súvisí s deliktom, za ktorý je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, za ktorý by na základe informácií oznámených podľa článku 15a nebol v súlade s právom členského štátu vydania uložený zákaz vedenia vozidla;
 - b) zákaz vedenia vozidla bol uložený len z dôvodu prekročenia najvyššej dovolenej rýchlosti, pričom najvyššia dovolená rýchlosť uplatniteľná v členskom štáte deliktu bola prekročená o menej ako 50 km/h;
 - c) zákaz vedenia vozidla je podľa práva členského štátu vydania premlčaný;
 - d) podľa práva členského štátu vydania existuje imunita alebo výsada, ktorá bráni výkonu zákazu vedenia vozidla;
 - e) možno sa opodstatnene domnievať, že budú pravdepodobne porušené základné práva alebo základné právne zásady zakotvené v Charte základných práv Európskej únie; alebo
 - f) na vodičský preukaz, ktorého sa oznámenie týka, sa už vzťahujú opatrenia uvedené v článku 15d ods. 1 alebo 2 prijaté na základe iného skoršieho oznámenia, ktoré majú dlhšie trvanie.

3. Členský štát vydania si môže vyžiadať všetky potrebné informácie na účely preskúmania, či je daný dôvod neuplatnenia uvedený v odseku 1 alebo 2. Členský štát deliktu bezodkladne poskytne požadované informácie a môže poskytnúť aj akékoľvek dodatočné informácie alebo pripomienky, ktoré považuje za relevantné.

Informácie poskytnuté v súlade s týmto odsekom neobsahujú iné osobné údaje než tie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na uplatňovanie odsekov 1 a 2, a použijú sa výlučne na účely uplatňovania uvedených odsekov.

Článok 15f

Informácie, ktoré si majú členské štáty vymieňať pri vykonávaní zákazu vedenia vozidla uloženého iným členským štátom, než je členský štát vydania

1. Príslušný orgán členského štátu vydania bezodkladne oznámi príslušnému orgánu členského štátu deliktu štruktúrovaným spôsobom a v elektronickej forme v súlade s článkom 22 ods. 3a opatrenia prijaté podľa článku 15d alebo rozhodnutie, že je daný dôvod neuplatnenia podľa článku 15e, spolu s dôvodmi na prijatie rozhodnutia.
2. V náležitých prípadoch príslušný orgán členského štátu deliktu bezodkladne informuje príslušný orgán členského štátu vydania o:
 - a) akékoľvek okolnosti, ktorá má vplyv na uložený zákaz vedenia vozidla;
 - b) ukončení zákazu vedenia vozidla v členskom štáte deliktu.

Článok 15g

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť osobe, ktorej bol zákaz vedenia vozidla uložený iným členským štátom, než je členský štát vydania, a opravné prostriedky, ktoré má k dispozícii

1. Členský štát vydania informuje osobu, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, o oznámení podľa článku 15a podľa možnosti najneskôr do 20 pracovných dní od jeho doručenia v súlade s postupmi podľa svojho vnútroštátneho práva.
2. V rámci informácií, ktoré sa majú poskytnúť osobe, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, sa musí prinajmenšom uviesť:
 - a) názov, poštová a e-mailová adresa a telefónne číslo orgánov členského štátu vydania aj členského štátu deliktu príslušných na výkon zákazu vedenia vozidla; a
 - b) opravné prostriedky dostupné podľa práva členského štátu vydania, ako aj právo na vypočutie.
3. Členské štáty vydania informujú osobu, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla, v lehotách stanovených na oznámenie podobných rozhodnutí podľa ich vnútroštátneho práva a v súlade s postupmi podľa svojho vnútroštátneho práva prinajmenšom o:
 - a) prijatí opatrení podľa článku 15d ods. 1 a 2;
 - b) podrobnostiach uvedených opatrení;

- c) opravných prostriedkoch, ktoré sú podľa jeho vnútroštátneho práva dostupné proti uvedeným opatreniam; a
 - d) postupe, ktorý treba dodržať na vrátenie existujúceho vodičského preukazu alebo na vydanie nového vodičského preukazu.
4. Členské štáty zabezpečia, aby boli proti rozhodnutiam alebo opatreniam prijatým podľa článkov 15a až 15g, najmä proti neuplatneniu dôvodu neuplatnenia, dostupné primerané opravné prostriedky. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia na zaistenie toho, že informácie o uvedených opravných prostriedkoch sa poskytnú včas s cieľom zabezpečiť ich účinné uplatnenie.
5. Zákaz vedenia vozidla oznámený podľa článku 15a možno napadnúť len žalobou podanou v členskom štáte deliktu.
6. Členský štát deliktu a členský štát vydania sa navzájom informujú o opravných prostriedkoch uplatnených proti rozhodnutiam alebo opatreniam prijatým podľa článkov 15a až 15g. Členský štát deliktu poskytne členskému štátu vydania na jeho žiadosť všetky potrebné informácie na účely odseku 3 tohto článku.“

4. V článku 22 sa vkladá tento odsek:

„3a. Všetka komunikácia medzi členskými štátmi podľa článkov 15a až 15g sa uskutočňuje prostredníctvom siete vodičských preukazov EÚ uvedenej v odseku 1 tohto článku. Na tento účel udelia členské štáty národným kontaktným bodom určeným na účely článkov 15a až 15g prístup k sieti vodičských preukazov EÚ.

Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné národné kontaktné miesta spolupracovali s orgánmi príslušnými na výkon zákazov vedenia vozidla uložených za spáchanie deliktov, za ktoré je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, najmä s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky potrebné informácie poskytli včas.“

5. V článku 23 sa vkladá tento odsek:

„2a. Členské štáty do ... [štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každých päť rokov v rámci informácií poskytovaných podľa odseku 2 tohto článku informujú Komisiu na základe údajov zozbieraných za každý kalendárny rok o:

- a) počte oznámení prijatých podľa článku 15a ods. 1 rozčlenených podľa členského štátu deliktu;
- b) počte dovolaní sa dôvodu neuplatnenia podľa článku 15e vrátane uplatnených dôvodov neuplatnenia rozčlenených podľa oznamujúceho členského štátu; a

- c) akýchkoľvek užitočných informáciách týkajúcich sa riadneho fungovania a účinnosti tejto smernice podľa článkov 15a až 15g vrátane informácií týkajúcich sa opravných prostriedkov.“

6. V článku 24 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

- „c) možnosť rozšíriť pôsobnosť článkov 15a až 15g na zákazy vedenia vozidla uložené za iné dopravné delikty ako delikty, za ktoré je možné uložiť zákaz vedenia vozidla, podľa potreby ďalej zlepšiť sieť vodičských preukazov EÚ s cieľom znížiť administratívne zaťaženie a optimalizovať postupy oznamovania a ešte viac uľahčiť vykonávanie zákazu vedenia vozidla uloženého v inom členskom štáte, než je členský štát vydania alebo obvyklého bydliska.“

Článok 2

Transpozícia

1. Do ... [troch rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] členské štáty prijímú a uverejnia opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Znenie týchto opatrení bezodkladne oznámia Komisii.

Uvedené opatrenia uplatňujú od ... [štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice].

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Po nadobudnutí účinnosti tejto smernice členské štáty zabezpečia, že Komisia je informovaná o všetkých návrhoch zákonov, právnych predpisov alebo správnych opatrení, ktoré zamýšľajú prijať v oblasti pôsobnosti tejto smernice, a to v dostatočnom predstihu tak, aby sa k nim mohla vyjadriť.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka
